There was no possibility for me to go to Tumai to the landing place, & I had managed to retain a native boat in which I left for the Susquehanna. When half way we were boarded by a boat from the Plymouth, which had a provision order to be filled up, & thus took me in style to the flagship. The nice young man in charge of the boat told me, he had observed last Sunday I was a frenchman by birth, having used the word "explication" for explanation. We had some french talk upon this, & I told my friend, that according to analogy, I should say "explication" was as good english as "explicable," & that I thought all adjectives in "cable" admitted of a substantive formation in "cation." On the same occasion I heard, there were some Hungarians on board the Plymouth, enlisted I suppose, among the crew. This would be extraordinary treat indeed to see in Loochoo citizens of my native country, now expatriated because of their love of liberty. I hope I shall have grace given me to cheer them & console them. For besides those who suffer for religion none is more worthy of the sympathy of a christ than those who suffer for their love to civil liberty. I long as man can quietly submit to tyranny there app in them but a weak sense of responsibility to God. I except those who are left by Providence without [illegible] dicating their right, when it is a plain indication God [illegible] them to suffer. — On board the Susquehanna St. [illegible] there was a Chinaman for me to come on board the [illegible] which is soon expected. This was very cheering [illegible] saw the Commodore suggested, as the weather was bad, & the mandarins may be too glad to get an excuse, it would be well done that the Interpreter go out to have recourse to persuasion if required. A boat was ordered for St. W. Myself & we went towards the landing place, & were but landing when we observed the boats bearing the mandarins just putting off. We thus fell into the line & accompanied them to the flagship. Arrived there, they were first conducted for a while round the ship, & then kept in waiting on the deck under the awning,

Digital image © 2007 University of the Ryukyus Library

which was just not quite proof against the heavy rain which fell. The aged Buchingtafu begged to be seated, & upon this the party was ushered into the Commodore's Cabin. I must not omit to mention, that the previous to this, the Commodore had sent to call me down into cabin, pointing out to me how he would have four of the guests seated, i.e. the Regent & first Bu-ching Kwan to both his sides at the upper end of the table; that the other end, to be occupied by Capt. Buchannan, the mayor of Napa & one more Buching Kwan at his sides. When therefore the mandarins came down into the Cabin (N. B. I heard Ichirazichi whispering off one of the 3. puching Kwans who had been invited, so that there indeed did not remain more than four guests at the table) I took my two folks to the upper end, & was just about taking the two remaining ones to the other end, when Capt. Adams told me, loud enough to be heard by the whole Company "I wish, Sir, you would not interfere," and I equally audibly told him, "It was the Commodore's order." It was not till a few days that I heard, the Com[illegible] had appointed besides me, first Capt. Adams o[illegible] &c. to arrange for the sittings of the guests, & [illegible] sion, which, however, I was happy to see, was [illegible] as it soon appeared to all no other arrange[illegible] been made, for had the two mandarins not be[illegible] Capt. Buchannan, he would have had none [illegible] to do honour to. It was also necessary to [illegible] the guests between the two Interpreters, myself & Dr. [illegible] or they could have but little enjoyed a meal without being spoken to. Captains Buchannan & Adams appear soon to have lost their usual antagonism to their humble servant & loaded me with messages to the mandarins under my interpreter-ship. The advantage of being able directly to communicate instead of going through a round of months was also too apparent to be lost on the company. For while our part of the table was all talkative, the upper part, where Dr. wins.

Digital image © 2007 University of the Ryukyus Library

Went on board the Caprice (which vessel, though scarcely arrived I heard was soon again to be off). The Commanding Officer, Lt. Wm. S. Maury, a very kind man, cheered me by bringing us some articles, for which he had to lay out the money, thus giving us credit. He brought me also my watch sent for repairs to Shanghae, thus setting me again up as Gent[illegible] I suppose the repairs got for $5. might well have bee[illegible] London, not to say any other place, for 5 shili[illegible] of shoes I got also for five Dollars. [illegible] cost half the price in England: [illegible] having obtained that I needed [illegible] money to pay. Got also a receipt for the mone[illegible] deposited in Shanghae.

The "Brenda", a [illegible] Schooner chartered to bring over "coals for the Steamers, have just in sight, or I should say was just coming [illegible] anchor while I reached her. I was told she had the mail on board.

29. From the correspondence of the day [illegible] entry here the following note

Napa June [illegible]

Commodore M. C. Perry
U. S. Str. Susquehanna.

Sir, I humbly beg your [illegible] cerning a remainder of the fodder, which I should incline not to send off at pr[illegible] the following reasons: 1, To have to offer the [illegible] some thing, referring to the cable they had [illegible] the time when I shall think it proper to spend [illegible] the horses you desire. 2, Because I may also need some food for the three sheep we have to [illegible] when the weather may not permit their being sent out; 3, because some barley (I then found it was rice that was contained in the bags) has already been begged by some [illegible] people, who say, that by pestling it they could feed [illegible] the grain, & it is

Digital image © 2007 University of the Ryukyus Library

a thing of consequen[illegible] ...ass on our side. I should even venture to s[illegible] ...demned biscuit, which had been brought off from [illegible] ...and - during my absence - taken back on the m[illegible] ...y to receive it for the poor, should be sent [illegible] ...s of needy people have already come & c[illegible] ...ition of that had been left behind. &

May [illegible] ... Lamp chim-neys to be obtained [illegible] ...sissippi. They have given m[illegible] ... 6 more it would require [illegible] ...these are articles highly necessary to us, [illegible] ...damage & impossible to be procured here.

May [illegible] ...w with some dark brown colour to be sent us to p[illegible] ...Tables. On board the mis-sissippi they have no such paint.

I regret deeply to have to trouble [illegible] with such trifles, but I know of other [illegible]

with profoundest re[illegible]

B. J.

My two China men arrive, & imme[illegible] the whole body of Todzis spying around me [illegible] them. They came with an introductory letter f[illegible] & brought a box of Chinese scriptures. Tr[illegible]

All Burse's accounts settled e[illegible] Barry of the Susquehanna.

A man, by name Dunn, of [illegible] to celebrate the 4th of July. Order[illegible] fowls (another man even Ducks) & which I should have been sorry if he [illegible] able to recei[illegible] them (for the ship reg[illegible] allow it except an officer issues [illegible]

* The Commodore later told me the Biscuit had [illegible] over board when my note arrived. What [illegible] this note I [illegible]

Digital Image © 2007 University of the Ryukyus Library

June 1853. } I requested [illegible] Harris to pass their order.
Sheet 442 } The [illegible] to-day that while going in a native
[illegible] boat to the [illegible] kept me nearly an hour at sea
though a passage of but 8 minutes [illegible] boat — I had my hands so totally
burnt as to give me great pa[illegible] of native articles with me
intended as a souvenir for [illegible] kindly accepted & returned
it with several boxes of [illegible] Melon. He also kindly
gave me his gig, in which I [illegible] Plymouth on a similar
errand, but with less success [illegible]
Sent off in the [illegible] Commodore.

30. Early in the m[illegible] comes with [illegible] from
Commodore, we should spe[illegible] articles we stood in need
of, & if to be had in the [illegible] have them. This was very
kind indeed. Wrote down [illegible] list [illegible] after young Speiden came
with butter, sugar (american) tea [illegible] ribbon, combs & I do not re-
collect what other articles in addition, amounting, I believe, to $68. f
which I thankfully signed receipts.

Mr. Jones brought us some Chinese proclamations & ot[illegible]
pamphlets issued by the so called Chinese Rebels, but told me
must restore them by to-morrow evening, as the [illegible]
the following morning & the publications may excite [illegible]
Japan. Not more than the single copy he brought [illegible]
of Dr. Williams. Mr. Jones brought also some [illegible]
to deliver to the Mandarins in the name of the Com[illegible]

Ichirazichi comes to say, they had sent a [illegible]
manding officer of the Brenda, that he might take off [illegible]
two Chinamen. I told him this effort on their [illegible]
tions as it will be fruitless, & they had better take [illegible]
the matter. — Capt. Lee was kind enough t[illegible]
of his regard for us, & pleasure with the trifle w[illegible] to him. —
was invited to Tumai, where several officers wer[illegible] to the
evening & the Bands to play. The Commodore w[illegible] present.
Business detained me at home so long that [illegible] in Tumai
while the party were just retiring.

July 1. Napa, July 1st 1853.

Commodore M. C. Perry
U. S. Str. Susquehanna.

Sir Allow me humbly to express my [illegible]

Digital image © 2007 University of the Ryukyus Library

Stores & other articles you were kind enough to send us yesterday. If your intention was to stimulate my devotion to your cause, you have failed, for my delight in & so to say instinctive attachment to any effort for widening the sway of civilization are scarcely capable of increase. There is only one chance more of augmenting my lively interest in your great undertaking. & that is the news that the great western flag is hoisted in Japan, & may the Ruler of the History of the Universe may soon grant this consummation of the ardent wish of all Christendom

But if it [illegible] give you pleasure [illegible] that one more humble individual feels attached to you [illegible] the many; which I am persuaded your generous heart has gained & chained, I am glad to be able to give you this pleasure in its fullest measure. Myself & wife & children all love you, feel much obliged & grateful to you, & daily pray for you.

Please accept these humble effusions of my sincere gratitude & believe me ever

my dear Sir

with profoundest respect

your most hum[illegible]

P. J.

Wrote to the Bishop of Victoria, but doubt [illegible] arrived in time for the Caprice, which we hear [illegible] was to leave this noon. – arranged a meeting with the Napa Mayor. – went on board the missi[illegible] to find Bursar Speiden poorly so as to be oblig[illegible] went to take leave from Commodore, & thence [illegible] I had an appointment with Bursar Harris. Spe[illegible] greater evening. The sailors who rowed me home told [illegible] was read to them on their quarter deck, that all pacific [illegible] failing force will be resorted to to open Japan.

2d. The Squadron (with exception of the Supply) got under weigh about 6. in the morning. The steamers soon taking each a ship in tow, a sight which must be very novel for the Loochooans. – the Commanding Officer of Brenda comes over

157

Digital image © 2007 University of the Ryukyus Library

ring provisions, & inviting me to dinner on board. Went. The Capt. of the Ship is in a dying state, not awaking from an epileptical fit for the last 4-5 days. He had the advice of all the physicians of the Squadron. Because in doubt about my letters of yesterday took with me the manifold writer the faster to copy one written to the Bishop. But I had scarcely time to finish. For while yet at Dinner a joyful song of the sailors told us: all the coals were out". At least half a day before it was expected, & Mr. Stone, the Commanding Officer, made haste to get out of the reefs as long as it was yet day light. Never did I write in such poste haste as this day, after which I shipped over to the "Supply". Mr. Stone sending over several articles for our pantry, & off went the Brenda, & a fine schooner indeed she is.

3. Lordsday. Held chinese Can English service at [illegible] Tent: "He that is dead is freed from sin." – Went out with Mrs. B. – In [illegible] house were well received by an old acquaintance, who called in his grandchildren to hear us. On informing him of the christian Government now rising in China, he said, they would have do every thing that China does, change their gods, customs &c. to keep pace with China. – In another good house of old acquaintance I also succeeded in getting a good hearing & reading from the elderly Mast Mrs. & youngsters, & concluded with prayer. Left books. – In another likewise had a good preaching & prayer before 3 individuals. Left b[illegible]

On returning home a sailor of the Supply, apparently [illegible] descent & superior education, wished to make our acquain[illegible] him to dinner with us. – Evening service somewhat too[illegible] Our two chinese appear very much longing after [illegible] ons of again & again reding with me the scriptures [illegible]

Had a very comfortable & edifying service [illegible] for which God be praised. Sure if he blesses us at hom[illegible]

4. Read to the Napa Todjis out of Mr. Monor[illegible] book. – My two chinamen again wish to be rea[illegible]

5. Dr. Wilson of "Supply" who had some exercise in [illegible] Spanish language, reads a page or two to revive my memory, & freshen the ear in his beautiful tongue, of which I have nearly lost all exercise since leaving Constantinople. – One of the Kuy Todjis present, certainly the most ignorant among them, wishing to be looked upon as a learned man, passed his memory in master & gave me a string of incoherent messages to be delivered to the Dr., bearing on Geography, Astronomy, history, Bible &c. And asking me after each delivery: well, what does he say of me? "Kalyon are a proud fool."

158

Digital image © 2007 University of the Ryukyus Library

6. The ships being supplied with excellent water from a place within the Junks' Harbour, where all the japanese Junks water, called Utinda, and several officers having pointed out the great difference between our water & theirs, we made an effort to get rid of the brakish beverage we used with his-like but without harm during our long stay here. We had set a smaller jar capable of holding a two days' consumption of water, & after repeated message to the mayor got out a promise, our water should be brought from Utinda. It does however not yet follow, we shall indeed obtain it.

We have great difficulty in procuring wood for the ships. They plead inability in this respect much stronger than with reference to other articles, although none can walk here two-three streets without meeting with piles of wood, several markets being literally covered with it, & our North, Yambaru, being eminently a wood land. They tear an admission of wood being here plentiful might lead to the discovery that spar, beams, planks & other timber are likewise – as is really the fact – plentiful, & that ships might resort hither for repairs. Hence a cautious coiling within the limit & [illegible] ring a rarity of fuel altogether.

Several officers & Capt. Sinclair calc. – the [illegible] to day less obstinate as to reading from our books.

8. Our chinaman copied for the Napa Todjis a [illegible] the very babes in nanking had known as if by in[illegible] prophecies on the prosperity of Tai-ping-wang, & na[illegible] allusions to a Lady sovereign (Queen Victoria) in [illegible] is expected to deliver China. From the [illegible] paid to the matter I should say superstition of ev[illegible] has great hold on the opinion of both Chinese & Japan[illegible], & that their credulity can be easily turned to political advantage.

Took my family for an airing to Tumai. Tried to persuade Capt. Sinclair to have his men come on shore next Lordsday, to the American "Metropolitan Hall" at Tumai, for public worship, which method I thought might engage the attention of the natives. But my friend said, such measure would interfere with his ship's regulations, besides that his crew being small, the congregation would be far from imposing.

Digital image © 2007 University of the Ryukyus Library

July 1853.
Sheet 443.

10. Lords day. found the service with the Chinamen very edifying. - Conducted family worship. - Breached on board the Supply from "Jesus was found alone" Luke IX. a text on which I have even a printed sermon, but studying the subject afresh I hope it gained. Mr. Upshur, one of the rare, gentlemanly & pious set of officers of this ship, warmly thanked me for the teaching the discourse contained. In the boat, while rowing homeward, inquired of the men, what were the reasons that so few of the crew, besides the officers, attended divine worship? he assigned several. 1st the "Supply" being only a storeship and not a regular man of war, the rule obtaining in the labor, of all being obliged to attend divine worship, is done away with. Can it be denied, I would ask in passing, that the civil law has much to do with the support of Religion? Let it be optional in a fleet, in an army, in a workhouse, hospital, prison, whether people attend public worship or not, & we may be sure no voluntary system would reach this want, or ever supply the efficiency of an injunction by law. What a mighty support does the Sabbath, on which the very existence of Churches & chapels depends, derive from the civil law? Who then will separate State & church & not r[illegible] bley God for so wholesome a connexion, notwithstanding the imperf[illegible] attending it as well as all sublunary institutions. - Another [illegible] informant assigned was that there were many Roman C[illegible] board (who, I am sure, make little scruple of grave [illegible] sider it sufficient excuse for not worshipping at all [illegible] told by a priest not to listen to a protestant min[illegible] reason was that many of the men were so tired with [illegible] ning labours the ship requires, as to feel need [illegible] which unfits them for public worship, & lastly he [illegible] that by labouring hard before the hour of worship we have [illegible] ready been obliged to break the Sabbath, & it would appear to us mockery afterwards again to keep it for half an hour. - It must be admitted some of these remarks of a common sailor are of uncommon weight, & if possible, all sorts of labour, even on board a man of war, should be greatly relaxed on the Sabbath. - Mr. Fry, another specimen of a pious, thoughtful naval officer, told me, "One text above many others comforted him, & that was the prophetic vision: and there was no more sea." I think, few, except a missionary & a Japanese

160

Digital image © 2007 University of the Ryukyus Library